2026/2027 IKASTURTEKO HEZKUNTZA-GASTUETARAKO FAMILIENTZAKO LAGUNTZAK EMATEKO DEIALDIA

1.artikulua.- Helburua

Deialdi honen helburua da **Getxon bizi diren familientzako dirulaguntzak** arautzea, 2026/2027 ikasturtean eskolatutako seme-alaben hezkuntza-gastu orokorrak ordaintzen laguntzeko.

Laguntzak **Haur Hezkuntzako bigarren ziklotik (3 urte) Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzara (DBH)** matrikulatutako ikasleentzat dira.

Laguntza horien helburua da aukera-berdintasuna bultzatzea hezkuntza jasotzeko orduan, eta familiei laguntzea eskolatzeak dakartzan gastu arruntei aurre egiten.

2.artikulua.- Kreditu erabilgarria

Honako deialdia bete dadin, finantzazioaren gehieneko aurrekontua **157.500 € (EHUN ETA BERROGEITA HAMAZAZPI MILA euro)** izango da, eta 2026ko aurrekontu-partida honen kontura egingo da: 020.00/3200/ 480.00.00.

3.artikulua.- Diruz lagundu daitezkeen ikasketak

2026/2027 ikasturtean Bizkaiko ikastetxeetan hezkuntza-maila hauetakoren batean matrikulatutako ikasleen hezkuntza-gastu orokorrak diruz lagunduko dira:

a) Haur Hezkuntzako bigarren zikloa.

b) Lehen Hezkuntza.

c) Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza.

CONVOCATORIA PARA LA CONCESIÓN DE AYUDAS A FAMILIAS PARA LOS GASTOS ESCOLARES DE EDUCACIÓN CURSO 2026/2027

Artículo 1.– Objeto

El objeto de la presente convocatoria es regular la concesión de ayudas económicas destinadas a **familias residentes en el municipio de Getxo**, con el fin de contribuir a sufragar los gastos generales de educación de sus hijas e hijos escolarizados durante el curso 2026/2027.

Las ayudas están dirigidas al alumnado matriculado desde el **segundo ciclo de Educación Infantil (3 años)** hasta **Educación Secundaria Obligatoria (ESO)**.

La finalidad de estas ayudas es favorecer la igualdad de oportunidades en el acceso a la educación y contribuir a que las familias puedan hacer frente a los gastos ordinarios derivados de la escolarización.

Artículo 2.- Crédito disponible

A los efectos del cumplimiento del objeto de la presente convocatoria, la financiación se efectuará con cargo a un crédito presupuestario máximo de **157.500 euros (CIENTO CINCUENTA Y SIETE MIL QUINIENTOS EUROS)** con cargo a la partida presupuestaria 020.00/3200/480.00.00 del ejercicio 2026.

Artículo 3. Estudios para los que se puede solicitar la ayuda

Serán objeto de subvención los gastos generales de educación del alumnado matriculado en centros escolares de Bizkaia durante el curso 2026/2027 en alguno de los siguientes niveles educativos:

a) Segundo ciclo de Educación Infantil.

b) Educación Primaria.

c) Educación Secundaria Obligatoria.

4.artikulua.- Titularrak eta betekizunak

Honako hauek izan daitezke deialdi honetan araututako laguntzen titularrak:

• Gurasoak, legezko ordezkariak edo, hala badagokio, 3. artikuluan aurreikusitako ikasketaren batean 2026/2027 ikasturtean matrikulatutako ikasleen zaintza edo tutoretza dutenak.

• Beren seme-alabekin bizikidetza-unitate batean integratuta daudenak, errolda-ziurtagiriaren bidez egiaztatuta.

•2026ko urtarrilaren 1etik aurrera Getxoko udalerrian erroldatuta egotea eta bertan etenik gabe bizitzea.

Familia-unitate onuradunak, gainera, honako baldintza hauek bete beharko ditu:

1. Ikasle onuradunen eskolatze egokia bermatzeko konpromisoa hartzea, eta ikastetxearekin eta hezkuntza-administrazioekin lankidetzan aritzea hezkuntza-prozesuaren ondoriozko betebeharrak betetzeko.

2. Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatea, bai eta epe exekutiboan zerga-zorrik edo zuzenbide publikoko zorrik ez izatea Getxoko Udalarekin.

3. Ez gainditzea taula honetan ezarritako urteko diru-sarreren gehieneko mugak, familia-unitateko kide konputagarrien kopuruaren arabera eta 2025eko zerga-ekitaldiari dagozkion urteko diru-sarrera gordinak erreferentziatzat hartuta:

Artículo 4. Personas titulares y requisitos

Podrán ser titulares de las ayudas reguladas en esta convocatoria las personas que:

- Sean progenitores/as, representantes legales o, en su caso, ostenten la guarda o tutela del alumnado matriculado durante el curso escolar 2026/2027 en alguno de los estudios previstos en el artículo 3.
- Estén integradas en una unidad convivencial junto con sus hijos e hijas acreditado mediante certificado de empadronamiento.
- Estén empadronadas y tengan la residencia efectiva de forma ininterrumpida en el municipio de Getxo desde el 1 de enero de 2026.

La unidad familiar beneficiaria, deberá cumplir además con los siguientes requisitos:

1. Comprometerse a garantizar la adecuada escolarización del alumnado beneficiario y colaborar con el centro educativo y las administraciones educativas en el cumplimiento de las obligaciones derivadas del proceso educativo.

2. Estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, así como no mantener deudas tributarias o de derecho público en período ejecutivo con el Ayuntamiento de Getxo.

3. No superar los límites máximos de ingresos anuales establecidos en la siguiente tabla, determinados en función del número de miembros computables de la unidad familiar y tomando como referencia los ingresos anuales brutos correspondientes al ejercicio fiscal 2025:

Pertsona kopurua **Nº de miembros**	**Gehienezko diru sarrerak** **Límite máximo de ingresos.**
2	69.794
3	73.671
4	78.005
5	82.880
≥ 6	88.405

Diru-sarrerak zenbatzeko, bizikidetza-unitatearen 2025eko zerga-ekitaldiko urteko diru-sarrera gordinak hartuko dira kontuan.

El cómputo de ingresos se hará teniendo en cuenta los ingresos anuales brutos del ejercicio fiscal 2025 de la unidad convivencial.

Gurasoetako bat bizikidetza-unitatearen helbide berean bizi ez den kasuetan, ez da onartuko familia-unitateko kide gisa; hala ere, mantenu- eta/edo konpentsazio-pentsio gisa ordaintzen dituen zenbatekoak, legez onartutako neurrien arabera, familia- edo bizikidetza-unitatearen diru-sarrera gisa zenbatuko dira. Legezko neurririk aurkezten ez bada, 2025eko zerga-ekitaldiko urteko diru-sarrera gordinak zenbatuko dira.

En los casos en los que uno de los progenitores no resida en el mismo domicilio que la unidad convivencial, no se le considerará como miembro de la unidad familiar; no obstante, las cantidades que abone como pensión de alimentos y/o compensatoria, según las medidas judicialmente aprobadas, si se computarán como ingresos de la unidad familiar/convivencial. En caso de no presentar medidas legales, se computarán sus ingresos brutos anuales del ejercicio fiscal 2025.

Hala ere, hala badagokio, ezkontide berria, bikotekidea, erregistratua izan edo ez, edo antzeko harreman baten bidez elkartutako pertsona hartuko da kide konputagarri eta sostengatzaile-postaltzat, eta haren errentak eta ondarea errentaren eta bizikidetza-ondarearen barruan sartuko dira.

Sin embargo, en su caso, tendrá la consideración de miembro computable y sustentador principal, el nuevo cónyuge, pareja, registrada o no, o persona unida por análoga relación cuyas rentas y patrimonio se incluirán dentro del cómputo de la renta y patrimonio convivencial.

Kide konputagarritzat hartuko dira, halaber, eskatzailearekin bizi diren ondorengoak.

También tendrán la consideración de miembros computables los y las descendientes que convivan en el domicilio con la persona solicitante.

Zenbatu beharreko kide kopurua familia-unitateak osatzen duena izango da, hau da, etxebizitza batean bizi diren pertsonak, elkarren artean odolkidetasuneko eta ezkontza-ahaidetasuneko, adopzioko edo familia-harrera iraunkorreko edo adopzio aurreko ahaidetasuneko harremanaren bidez lotuta daudenak, bai eta ezkontza-loturaren edo ezkontzaren antzeko loturaren bidezko unitateak ere.

El número de miembros a contabilizar será el constituido por la unidad familiar entendida como las personas residentes en un domicilio, unidas entre sí por relación de consanguinidad y afinidad, de adopción, o de acogimiento familiar permanente o preadoptivo, así como las unidad por vínculo matrimonial o análogo al conyugal.

Ezohiko bizikidetza-unitateen kasuan, indize zuzentzaile bat aplikatuko da diru-sarreren zenbaketan, kide bat gehiago duen familia-unitatea kontuan hartuta.

En caso de unidades de convivencia excepcionales, se aplicará un índice corrector en el cómputo de ingresos considerando a la unidad familiar convivencial con un miembro más.

Ezohiko bizikidetza-unitatetzat hartuko dira honako egoera hauetakoren batean daudenak:

Se entiende por unidades de convivencia excepcionales, las que se hallen en alguna de las circunstancias siguientes:

- Kideetako batek desgaitasunen bat (% 33 edo gehiago) edo mendekotasunen bat (I,
- Que alguno/a de su miembros tenga reconocida una discapacidad (igual o

II edo III) aitortuta izatea, ziurtagiri bidez egiaztatuta.

- Kideetako batek indarkeria matxistaren biktima dela egiaztatzea, indarrean dagoen ebazpen edo txosten fiskalaren edo babes-aginduaren fotokopiaren bidez.

5.artikulua.- Eskabideak aurkeztea

Dirulaguntza honen xede diren ikasleekin bizi den guraso tutore batek egingo du eskabidea. Familia-unitate bakoitzeko eskaera bakarra izapidetu ahal izango da. Bizikidetza-unitate berean titular izaera izan dezaketen pertsona bat baino gehiago daudenean, titular gisa aitortuko da, ahal dela, lehenik eskatu duena.

Eskabidea behar bezala beteta I. eranskinarekin batera eta eskatutako dokumentazioa, **ahal dela**, Administrazio Elektronikoaren Bulegoaren bidez aurkeztu beharko dira, helbide honetan: www.getxo.eus.

Informazioa eta eskabide-eredua Herritarren Arretarako edozein Bulegotan egongo dira eskuragarri, baita udalaren webgunean ere (www.getxo.eus).

Eskabideak aurkezteko epea **15 egun baliodun** izango da, deialdi hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, diru laguntzen datu base nazionalaren bidez, argitaratu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita. Eskaera epez kanpo aurkezten bada ez da onartuko.

6.artikulua.- Ekarri beharreko dokumentazio orokorra

Eskola-laguntza horren onuradun izateko, honako hauek aurkeztu beharko dira:

1. Eskabide normalizatua, behar bezala beteta eta sinatuta, **I. ERANSKINAREKIN batera**. Familia-unitateko kide guztien erantzukizunpeko adierazpena da, Getxoko Udalarekin, Ogasun Publikoarekin eta Gizarte Segurantzarekin ordainketak egunean dituztela adierazten duena, eta familia-unitateko kide guztien datu pertsonalak

superior al 33%) o dependencia (I, II o III), acreditada mediante certificado.

- Que alguno/a de su miembros acredite ser víctima de violencia machista mediante fotocopia de la resolución o informe fiscal u orden de protección vigente.

Artículo 5.– Presentación de solicitudes

La solicitud será realizada por uno/a de los progenitores/as o tutores/as convivientes con el alumnado objeto de esta subvención. Sólo podrá tramitarse una solicitud por unidad familiar. Cuando en una misma unidad convivencial existan varias personas que puedan ostentar la condición de titular, se reconocerá como titular, preferentemente, a aquella que la hubiera solicitado en primer lugar.

La solicitud debidamente cumplimentada junto con el ANEXO I y la documentación requerida deberá **presentarse preferiblemente** a través de la Oficina de Administración Electrónica en la dirección www.getxo.eus

La información y el modelo de solicitud estarán disponibles en cualquiera de las Oficinas de Atención Ciudadana, así como en la web municipal (www.getxo.eus).

El plazo de presentación de solicitudes será de **15 días hábiles** a partir del siguiente día de la publicación de la convocatoria en el Boletín oficial de Bizkaia a través de la BDNS. La presentación de la solicitud fuera de plazo dará lugar a la inadmisión de la misma.

Artículo 6. Documentación general a aportar

Para ser beneficiario/a de esta ayuda escolar se deberá presentar:

1. Solicitud normalizada debidamente cumplimentada y firmada junto **con el ANEXO I**, que se trata de la **declaración responsable** de todos los miembros de la unidad familiar de hallarse al corriente de pago con el Ayuntamiento de Getxo, Hacienda Pública y la Seguridad Social y la **Autorización de cesión de datos de carácter**

lagatzeko baimena edo, hala badagokio, elkarreragingarritasun bidezko datu-kontsulten aurka dagoela egiaztatzen duen dokumentazioa.

Adingabeen kasuan, baimena haien legezko ordezkariak sinatu beharko du.

2. Eskatzailearen eta semearen edo alabaren arteko ahaidetasuna, zaintza, jagoletza edo tutoretza egiaztatzen duen **familia-liburuaren** edo beste dokumentu baten **fotokopia**.

3. Ikasketak egiten dituen ikastetxearen ziurtagiria, semearen edo alabaren izena, matrikulatuta dagoen **ikasturtea eta hizkuntza-eredu**a adierazita.

4. Egiaztagiriak, datuak elkarreragingarritasunaren bidez kontsultatzearen aurka daudenean.

• Bizikidetza- edo familia-unitatearen ohiko bizilekuaren errolda kolektiboaren ziurtagiria, 2026ko urtarrilaren 1eko egoera jasotzen duena.

• Zerga-betebeharrak eta dirulaguntzak itzultzeko ordainketak egunean izatearen ziurtagiria.

• 2025eko zerga-ekitaldiko ziurtagiria.

Interesduna ez badago elkarreragingarritasun-sistemen bidez datuak kontsultatzearen aurka, ez da beharrezkoa izango udalak zuzenean lor dezakeen dokumentazioa aurkeztea.

5. Agiriak, bidezkoa denean bakarrik:

• Gurasoak ez badira elkarrekin bizi, guraso eta seme-alaben arteko neurriak edo hitzarmen arautzailea aurkeztu behar dira, edo, hala badagokio, elkarrekin bizi ez den beste gurasoaren edo legezko tutorearen 2025eko zerga-ekitaldia.

• Aitortutako mendetasunaren edo desgaitasunaren kasuan, mendekotasun-gradua

personal de todos los miembros de la unidad familiar o en su caso, la documentación acreditativa cuando exista oposición a las consultas de datos por interoperabilidad.
En el caso de las personas menores de edad la autorización la deberá firmar su representante legal.

2. Fotocopia del libro de familia u otro documento que acredite la relación de parentesco guarda, custodia o tutela de la persona solicitante con el hijo o hija por el que se solicita la ayuda.

3. Certificado del centro donde curse sus estudios indicando el nombre de la/del hija o hijo así, como el **curso** en el que está matriculada/o y **modelo lingüístico**.

4. Documentación acreditativa cuando exista oposición a las consultas de los datos por interoperablidad.

- El certificado del padrón colectivo del domicilio habitual de la unidad convivencial/familiar, donde conste la situación a fecha 1 de enero de 2026.
- Certificado de estar al corriente en las obligaciones tributarias y de pago por reintegro de subvenciones.
- Certificado correspondiente al Ejercicio Fiscal 2025.

Cuando la persona interesada no se oponga a la consulta de los datos a través de los sistemas de interoperabilidad, no será necesario aportar la documentación que pueda ser obtenida directamente por el Ayuntamiento.

5. Documentación únicamente cuando proceda:

- En caso de que los/as progenitores/as no convivan juntos hay que presentar las medidas paterno filiales o convenio regulador o, en su caso, el Ejercicio Fiscal del otro progenitor/a o tutor/a legal no conviviente del año 2025.
- En caso de dependencia o discapacidad reconocida, certificado donde se recoja el

(I., II. edo III. maila) eta desgaitasun-ehunekoa (% 33 edo gehiago) jasotzen dituen ziurtagiria.

- Indarkeria matxistaren kasuan, indarrean dagoen ebazpen edo txosten fiskalaren edo babes-aginduaren fotokopia.

grado dependencia (I, II o III) y % de discapacidad (igual o superior al 33%)

- En caso de violencia machista, fotocopia de la resolución o informe fiscal u orden de protección vigente.

7.artikulua.- Diru-laguntzaren zenbatekoa eta ordaintzeko modua

Dirulaguntzaren zenbatekoa finkatzeko, 3. artikuluan aipatutako ikasketetan matrikulatutako ikasleen kopurua hartuko da kontuan, baldin eta 4. artikuluan aipatutako baldintza guztiak betetzen badituzte eta 6. artikuluan aipatutako eskabide bakoitzerako banaka eskatzen den dokumentazio guztia aurkezten badute. Zenbatekoa zehazteko, seme-alabek egiten duten ikasketa-maila hartuko da kontuan, taula honetan adierazten den bezala:

Artículo 7.- Cuantía de la subvención y forma de pago

La subvención consistirá en una suma de dinero que se fijará en base al nº de alumnado matriculado en los estudios mencionados en el artículo 3 que cumplan todos los requisitos mencionados en el artículo 4 y aporten toda la documentación requerida de forma individual para cada solicitud mencionada en el artículo 6. Para la determinación de la cuantía se tendrá en cuenta el nivel de estudios que cursen las/os hijas/os, tal y como se indica en la siguiente tabla:

	Lehen eta Haur Hezkuntza Infantil y Primaria	**Bigarren Hezkuntza Secundaria**
Kopurua seme alaba bakoitzeko Importe por hijo/a	**100 €**	**150 €**

Elkarbizitza unitateak jaso dezakeen gehiengo kopurua 400 euroko da.

Egindako eskaeren ondorioz deialdi hauen bigarren puntuan jasotako gehieneko aurrekontu kreditua baino zenbateko handiagoa ateratzen bada, diru-laguntza guztiak proportzioz murriztuko dira.

Honako deialdian ezarritakoaren arabera emandako diru-laguntzak bateragarriak izango dira beste administrazio publikoek eman ditzaketen diru-laguntzekin, derrigorrezko eskolatzeak eragindako gastuak ordaintzekoak. Gastu horiek irakaskuntzaren edo material didaktikoa erostearen ondoriozkoak izan daitezke, edota eskolaz kanpoko ekintzakoak.

El total máximo a conceder por unidad convivencial será de 400 euros.

En el supuesto en el que el número de solicitudes estimadas conlleve un importe superior al crédito presupuestario máximo contemplado en el punto segundo de la presente convocatoria, se reducirán todas las ayudas de forma proporcional.

Las subvenciones concedidas con arreglo a lo dispuesto en las presente convocatoria serán compatibles con cualesquiera subvenciones que concedan otras Administraciones Públicas para sufragar los gastos derivados de la escolarización obligatoria, tanto los referidos a la propia enseñanza como a la adquisición de material didáctico, o los referidos a actividades

extraescolares, complementarias y compensatorias.

8. artikulua.- Eskabide osatugabeak edo akastunak

Aurkeztutako eskabidea edo erantsitako dokumentazioa osatu gabe badago edo konpon daitekeen beste akatsen bat badu, eskatzaileari eskatuko zaio 10 egun balioduneko epean zuzentzeko, gehienez ere, errekerimendua jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera, eta adieraziko zaio, hala egin ezean, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela, eta eskabidea artxibatu egingo dela, beste izapiderik gabe.

Artículo 8.- Solicitudes incompletas o defectuosas

En el caso de que la solicitud presentada o la documentación adjuntada sean incompletas o adolezcan de algún otro defecto subsanable, se requerirá a la solicitante para que proceda a su subsanación en el plazo máximo de 10 días hábiles, a contar desde el siguiente a la notificación del requerimiento, indicándole que de no hacerlo así, se le tendrá por desistido de su solicitud, archivándose la misma sin más trámite.

9. artikulua.- Izapidetzea eta ebazpena.

Getxoko Udaleko Gizarte Kohesio Arloa izango da deialdi espezifiko honetan jasotako laguntzak emateko instrukzio-organoa.

Artículo 9.- Tramitación y resolución.

El órgano instructor para la concesión de las ayudas recogidas en la presente convocatoria específicas será el Área de Cohesión social del Ayuntamiento de Getxo.

Tokiko Gobernu Batzarrak izango du ebazteko eskumena, eskabideak aurkezteko epea amaitu eta gehienez ere sei hilabeteko epean, kide anitzeko organoak proposamena egin ondoren.

El órgano competente para resolver será la Junta de Gobierno Local en el plazo máximo de seis meses a partir de la fecha de finalización del plazo de presentación de solicitudes y previa propuesta del órgano colegiado.

Ebazteko gehieneko epea igarota, dirulaguntzaren eskaera ezetsitzat joko da ebazpen espresurik ematen ez bada, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 25.1 artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako.

Transcurrido el plazo máximo de resolución se entenderá desestimada la petición de subvención si no recayera resolución expresa, a los efectos de lo establecido en el artículo 25.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Ebazpenak, gutxienez, honako hauek jasoko ditu: onuradunen zerrenda, zenbatekoak eta, halakorik gertatuz gero, ukatzeko arrazoi egoki eta nahikoak. **Ebazpenak udalaren webgunean argitaratuko dira:** www.getxo.eus

La resolución contendrá, como mínimo, la relación de personas beneficiarias, las cuantías y la motivación adecuada y suficiente de las denegaciones en el caso de que se produzcan. **Las resoluciones se publicarán en la web municipal** www.getxo.eus

Dirulaguntza emateko proposamena dirulaguntza ematen duen organoari egingo dio Alkatetzaren 1324/2026 Dekretuaren bidez sortutako kide anitzeko organoak, instrukzio-organoaren bidez,

La propuesta de concesión se formulará al órgano concedente de la subvención por el órgano colegiado creado mediante el Decreto de Alcaldía 1324/2026, a través del

Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrak ezarritakoaren arabera.

Deialdi honetan araututako laguntzak onuradunei emateko eta, hala badagokio, ordaintzeko, ezinbestekoa izango da amaituta egotea Getxoko Udalak emandako izaera bereko laguntzen edo dirulaguntzen esparruan hasita dauden baina oraindik izapidetzen ari diren itzulketa- edo zehapen-prozedura guztiak.

órgano instructor según establece la Ley 38/2003 General de Subvenciones.

La concesión y, en su caso, el pago a las personas beneficiarias de las ayudas reguladas en la presente convocatoria quedarán condicionados a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por el Ayuntamiento de Getxo, se halle todavía en tramitación.

10. artikulua.- - Diru-laguntzen justifikazioa

Ez da beharrezkoa izango agiri zehatzekin egiaztatzea laguntza honen bidez finantzatuko diren gastuak. Izan ere, laguntzaren bitartez gehienez emango den dirua, 150 euro seme-alaba bakoitzeko, gutxieneko zenbateko estandartzat jo da edozein hezkuntzako orokorretarako gastuetarako.

Artículo 10.- Justificación de la subvención

No se exigirá justificación documental específica alguna para acreditar los gastos que se financian con la presente ayuda, pues se considera que el importe máximo a conceder, 150 euros por hijo/a, arroja un importe estándar mínimo para los gastos de escolarización.

11. artikulua.- Dirulaguntza itzultzea

Itzulketa-prozedura dirulaguntzak arautzen dituen araudian eta, bereziki, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 36. artikuluan eta hurrengoetan eta hura garatzeko araudian xedatutakoaren arabera izapidetuko da.

Artículo 11.- Reintegro de la subvención

El procedimiento de reintegro se tramitará de conformidad con lo dispuesto en la normativa reguladora de las subvenciones y, en particular, en los artículos 36 y siguientes de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y en su normativa de desarrollo.

12. artikulua.- Publizitatea.

Deialdia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira eta deialdia Diru-laguntzen Datu Base Nazionalean jasoko da. Organismo honek deialdiaren laburpenaren berri emango dio Bizkaiko Aldizkari Ofizialari, Diru-laguntzen azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 17., 18. eta 20. artikuluetan xedatutakoarekin bat etorriz. Era berean, deialdia udal webgunean ere argitaratuko dira.

Artículo 12.- Publicidad.

La convocatoria se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia y la convocatoria se registrará en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, organismo que dará traslado del extracto de la convocatoria al Boletín Oficial de Bizkaia, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 17, 18 y 20 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, sin perjuicio de que la convocatoria se publique en la web municipal.

13. artikulua.- Ebazpena.

Behin betiko ebazpena udalaren webgunean argitaratuko da, espediente-zenbakia edo eskaera-kodea identifikatuz, betiere datu pertsonalak babesteko araudia errespetatuz.

Artículo 13.- Resolución

La resolución definitiva será objeto de publicación en la web municipal mediante la identificación del número de expediente o código de solicitud, respetando en todo caso la normativa de protección de datos personales.

14. artikulua.- Araudi esparrua

Deialdi hau Getxoko Udalaren eta bere Erakunde Autonomoen Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorrak ezarritako arau-esparruaren barruan sartzen da. Ordenantza hori 2021eko abenduaren 23ko Osoko Bilkurak onartu zuen, eta 2022ko martxoaren 16ko 52 zenbakiko BAOn argitaratu zen, 2024ko azaroaren 28ko Osoko Bilkuraren Erabakiaren bidez aldatuta (2025eko otsailaren 7ko BAOn argitaratu zen). Halaber, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra eta Lege horren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, honako lege hauetan ezarritakoa premisa gisa hartuta: Hezkuntzari buruzko maiatzaren 3ko 2/2006 Lege Organikoa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legea eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoa, eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Libreko Bizitza Libreetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretua.

Artículo 14.- Marco Normativo

La presente convocatoria se regirá en el marco normativo establecido por la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus Organismos Autónomos aprobada por el Pleno de fecha 23 de diciembre de 2021 y publicada en el BOB nº 52 de 16 de marzo de 2022 y modificada por Acuerdo de Pleno de 28 de noviembre del 2024 , publicada en el BOB de 7 de febrero del 2025. Así como por la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones y el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la citada Ley, tomando como premisa lo establecido en la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, en la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi y la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres y el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres.

15 artikulua.- Elkarregingarritasuna

Getxoko Udalak, elkarregingarritasunaren bidez, beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu administrazioaren esku dauden interesdunen datuei buruz, bai eta deialdi honetarako administrazio-izapiderako beharrezkoa den beste edozeini buruz ere.

Artículo 15.- Interoperabilidad

El Ayuntamiento de Getxo, mediante interoperabilidad, va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los datos de las personas interesadas que obren en poder de la Administración, así como cualquier otra requerida para la tramitación administrativa de la presente convocatoria.

Kontsulta horiek ezin badira egin edo interesduna berariaz aurka badago, beharrezkoa izango da dagokion dokumentazioa aurkeztea.

Cuando dichas consultas no puedan realizarse o exista oposición expresa de la persona interesada, será necesario aportar la documentación correspondiente.

Administrazio publikoen arteko datu-bitartekaritzarako oinarria urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikuluan zehazten da: artikulu horretan aitortzen da herritarrek eskubidea dutela ez aurkezteko edozein administraziok egindako dokumentuak, jatorrizko dokumentuak, aplikatzekoa den araudiak eskatzen ez dituen datuak edo dokumentuak, edo interesdunak aurretik edozein administraziori emandakoak.

El fundamento para la intermediación de datos entre las Administraciones Públicas se concreta en el artículo 28 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, donde se reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que hayan sido elaborados por cualquier Administración, documentos originales, datos o documentos no exigidos por la normativa reguladora aplicable o que hayan sido aportados anteriormente por el interesado a cualquier Administración.

Era berean, 40/2015 Legearen 155. artikuluak adierazten duena gogora ekarriz, administrazioek lagundu egin behar dute datu-trukean, eta haien esku dauden herritarrei buruzko datuak eman behar dituzte.

Asimismo, existe el deber de las Administraciones de colaborar, tal y como indica el Artículo 155 de la Ley 40/2015 en el entorno del Intercambio de datos, debiendo facilitar los datos relativos de la ciudadanía que obren en poder de estas.

16. artikulua. Datu pertsonalen babesa

Artículo 16. Protección de datos de carácter personal

Datu pertsonalak deialdi hau kudeatzeko, udalari esleitutako funtzio publikoak betetzeko eta dirulaguntzen arauditik eratorritako legezko betebeharrak betetzeko baino ez dira erabiliko.

Los datos personales serán tratados exclusivamente para la gestión de la presente convocatoria, el ejercicio de las funciones públicas atribuidas al Ayuntamiento y el cumplimiento de las obligaciones legales derivadas de la normativa de subvenciones.

Getxoko Udalak, Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra (2016/679 EB) eta Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa betez, jakinarazten du eskatzaileen datu pertsonalak "*Familientzako laguntzak, hezkuntzako eskola-gastuetarako 2026-2027 ikasturtea* " izeneko tratamendu-jardueraren parte izango direla. Jarduera horren arduraduna Getxoko Udala da, eta haren helburua Getxoko Udalaren eskumeneko gizarte-kohesioko politikekin lotutako dirulaguntzak kudeatzea eta kontrolatzea da.

El Ayuntamiento de Getxo, en cumplimiento del Reglamento General de Protección de Datos (UE 2016/679) y de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, informa que los datos personales de los solicitantes formarán parte de la actividad de tratamiento "*Ayudas a familias para los gastos escolares de educación, curso 2026-2027*" de la que es responsable el Ayuntamiento de Getxo y cuya finalidad es la gestión y control de las subvenciones relacionadas con las diferentes políticas de

Bildutako datuak beharrezkoak dira Getxoko Udalari emandako botere publikoak gauzatzeko eta legezko betebeharrak betetzeko, eta gai horretan eskumenak dituzten administrazio publikoei jakinarazi ahal izango zaizkie. Datuen titularrek datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezabatzeko, datuen aurka egiteko eta datuen tratamendua mugatzeko eskubideak baliatu ahal izango dituzte, Getxoko Udalaren posta-helbidera edo datuak@getxo.eus helbidera idatzizko jakinarazpena bidaliz.

cohesión social competencia del Ayuntamiento de Getxo.

Los datos recabados son necesarios para el ejercicio de poderes públicos conferidos al Ayuntamiento de Getxo y el cumplimiento de las obligaciones legales y podrán ser comunicados a Administraciones Públicas con competencias en la materia. Los titulares de los datos podrán ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación del tratamiento, enviando comunicación escrita a la dirección postal del Ayuntamiento de Getxo o a datuak@getxo.eus.